

# 魯能大勝印尼阿雷馬

## 泰達作客墨爾本遭勝利隊逆轉

在20日進行的亞冠聯賽G組賽事，中超冠軍山東魯能隊在主場以5:0大勝弱旅印尼阿雷馬隊，為小組賽出線拿下寶貴的三分。E組賽前排名小組第一的天津泰達作客墨爾本挑戰墨爾本勝利隊，儘管陳瀟為泰達先拔頭籌，但隨着權輯和李璋鋒先後受傷退下火線的影響，以及主裁判判罰了泰達一記具爭議性的12碼，泰達最終遭對手逆轉以1:2告負，這是天津泰達隊的首場失利。

魯能與阿雷馬隊在首回合戰成1:1。魯能隊狂轟濫炸，阿雷馬隊的防線顯得不堪一擊。第24分鐘，鄧卓翔門前包抄打破場上僵局。上半場臨近結束時，外援前鋒奧比納接隊友的傳中球腳後跟巧射破門，將比分擴大為2:0。下半場，後備上場的兩名前鋒韓鵬、買提江皆有斬獲，傷停補時

階段，王永珀將比分鎖定為5:0。

魯能隊的主帥伊萬賽後表示，我們的實力超過對手，比賽證實了這一點。我們現在主要考慮的是如何打好後面兩場與日本、韓國球隊的比賽。此仗對手是一支密集防守打反擊的隊伍，伊萬滿意球隊的狀態，他坦言，自己球員才剛剛進入狀態，還需要磨練，現在聯賽和亞冠都剛開始。

### 球證判12碼惹爭議

上一輪泰達主場被墨爾本勝利1:1逼平，該仗結束了泰達小組賽前兩戰保持全勝的走勢，也是墨爾本小組賽拿到的第1分。比賽伴隨着降雨展開，第37分鐘，泰達利用反擊機會取得入球——主隊中場左側出現失誤，陳瀟搶斷馬斯喀特後直接快速前衝，內切過程中陳瀟稍作調整，隨即在禁區右翼小角度低射將皮球送入球門後側下角，泰達1:0領先。

第44分鐘，墨爾本勝利隊憑自由球將比分追平——克魯斯前場左側前插造成聊博超規，埃爾南德斯快速弧線傳中，皮球落地後加速旋轉直接轉入泰達球門後角，1:1。僅過1分鐘克魯斯又衝入泰達禁區左側，曹陽在並不明顯的對撞動作下克魯斯倒地，裁判判12碼，泰達球員申辯無果，馬斯喀特操刀命中，墨爾本勝利隊在比賽結束時以2:1反超。



■山東魯能隊奧比納(上)在比賽中頭球攻門。新華社



■魯能隊王永珀(左)與印尼阿雷馬隊門將鬥毆。新華社

香港文匯報訊 在19日晚進行的亞冠聯賽，遠征阿爾巴尼亞的杭州綠城最終以0:1的比分負於阿爾巴尼亞，小組賽四戰一勝一平兩負拿到4分，出線形勢頓時嚴峻起來。

遠征西亞，加上隊內傷兵滿營，綠城此役出征時就顯得有些凶多吉少，沒有孫吉、榮昊兩員邊路大將，吳金貴不得不派出了范曉冬、曾越這樣的新秀，不過奇兵不奇，綠城在客場一開始就陷入了被動之中。比賽的上半時進行的並不激烈，但是阿爾巴尼亞因踢得明顯更為積極主動一些。下半場比賽綠城的被動沒有改觀，即便是吳金貴早早調整用巴力、巴斯克斯換下曾越與李彥兩位中場指揮官也無濟於事，反倒是阿爾巴尼亞因越打越勇找到了入球感覺，比賽到60分鐘左右，阿爾巴尼亞因連發發動猛攻打破了僵局，並將領先優勢保持到了終場。



■墨爾本勝利隊奧雷耶衝擊天津泰達隊大門。法新社



■阿爾巴尼亞隊凱達(左)推過杭州綠城隊的矯哲。法新社

# 廣東慘敗33分 新疆領先2:1

香港文匯報訊 20日晚，2010-11賽季CBA總決賽第三場，新疆隊主場以118:85戰勝廣東隊，總比分2:1暫時領先。本場比賽廣東輸了33分，這也是98-99賽季CBA

正式使用了四節制的比賽開始，廣東在總決賽中輸球的最大紀錄，此前在02-03賽季總決賽中廣東曾輸給八一隊30分。本場比賽，新疆隊11人出場9人有得分，其中6

人得分上雙，杜比全場最高28分7搶斷，辛格爾頓20分8籃板，巴特爾16分3籃板3助攻，徐國翀13分，張慶鵬和西熱力江各得11分，賈吾蘭7分，賈爾丹和木拉提各拿下6分。



■國家體育總局副局長馮建中為中華龍舟大賽「點睛」。香港文匯報記者王添翼攝

## 中華龍舟大賽總獎金達300萬

香港文匯報訊(記者王添翼北京報導)在「龍舟賽」亮相廣州亞運會並由中國隊摘走女子組金牌後，一股傳統體育復興之風在內地掀起。4月20日，內地賽事級別最高、獎金總額最高的龍舟賽——中華龍舟賽，在京拉開帷幕。中國龍舟協會負責人介紹，中國目前已有20餘萬條大小各異的龍舟，在國內開展的重大龍舟賽每年有上百次，國際上類似的龍舟賽也不少，該項目在內地有着深厚的群眾基礎，而「中華龍舟大賽」是目前為止規模最大、觀賞性最強的一項。「中華龍舟大賽」共分6站，首場比賽於端午節開始。主辦方將在全國範圍內選拔10餘支龍

舟隊伍參賽，並提供總額高達300萬元人民幣的獎金，賽程依照國際規則設置200米、300米、500米男子直道競速和3000米男子環繞賽等項目。此外，大賽還將吸納拔河、點睛、游龍等傳統的龍舟文化元素。

### 龍舟賽發展應上「奧運化」

著名體育學者熊曉正認為，根據記載，龍舟是少數幾個由中國發明的運動項目之一，最早可追溯到春秋戰國時期。熊曉正同時表示，龍舟運動的推廣應盡量避免「奧林匹克」化，不要按照奧運會模式去打造，盡量突出龍舟自身的文化元素。

## 滬金橋八公里長跑落幕

香港文匯報訊(記者章蘭蘭上海報導)經過數千名跑步愛好者的奮力拼搏後，備受矚目的2011「新百倫杯」金橋碧雲國際社區長跑比賽日前在上海落幕。時至今日，該賽事已經走過了10個年頭，由最初的一個社區長跑比賽，逐漸成長為此間知名賽事品牌。

此次比賽分為2公里趣味跑和8公里競技跑，2公里趣味跑以家庭及公司員工為主，他們別出心裁的穿著，獨具匠心的打扮讓其他選手爭相與之合影留念，現場氣氛十分活躍；8公里競技跑則吸引了眾多外籍選手的加入，使競爭更為激烈，賽會紀錄也再一次被刷新。此外，為了倡導廣大民眾關注公益事業，增進環保意識，新百倫和承辦方世拓集團還在現場將報名費的10%捐獻給了慈善公益組織——上海根與芽。

### 全國民族運動會已收贊助2.3億元

香港文匯報訊(記者前方綜合報導)第九屆全國少數民族傳統體育運動會籌委會19日與首批成為贊助商的贊助企業簽約。據統計，截至4月19日，第九屆全國民族運動會已收到各類贊助2.3億元，其中現金1.53億元，物資及服務價值7700萬元。

### 第十二屆全運會向社會徵集開閉幕式方案

香港文匯報訊(記者吳雪帆、實習記者紀暉)4月20日上午，第十二屆全國運動會組織委員會召開新聞發佈會，面向社會徵集全運會開閉幕式創意方案。

### 工商資訊

## 中銀月刊分析全球通脹發展態勢及影響

最新一期《中銀經濟月刊》發表專篇文章，分析當前全球通脹的發展態勢及影響。文章指出，金融危機後，由於美國和其他主要發達國家的量化寬鬆政策導致國際流動性氾濫，並大量流向經濟面較好的新興經濟體，推升了新興經濟體的通貨膨脹。而美元持續貶值，國際大宗商品價格大幅上漲，加上日本地震和地緣政治等因素，使國際輸入性通貨膨脹不僅成為包括中國在內的新興經濟體面臨的主要挑戰，而且成為全球必須正視的重要問題。

導致當前全球通脹上升的因素較為複雜，既有各國的某些特殊性、局部性原因，例如熱錢大量流入加大了新興經濟體資產價格上漲壓力；也有全球普遍存在的共同問題，如美國量化寬鬆引起國際流動性氾濫，並推低美元匯率。由於美元在國際貨幣體系和國際大宗商品標價體系中佔主導地位，美國兩輪量化寬鬆政策引起國際流動性氾濫，美元貶值，過剩資金大量流向國際金融市場、國際商品市場和新興市場，加上國際資金投機炒作、中東地區局勢動盪等因素，導致國際大宗商品的價格不斷上漲。日本面對災後重建所需的巨額資金需求使其量化寬鬆加碼，以及地震後環球供應鏈受干擾，也加大國際大宗商品價格上漲趨勢，令各國面臨較大的輸入性通脹壓力。未來各國輸入性通脹壓力的消除在較大程度上取決於美元匯率及國際商品市場價格的走勢。

從影響看，目前各國抗通脹的主要手段是加息。歐元區率先加息，將進一步推升區內陷入財政困境的國家的融資成本，使其更難降低較重的債務負擔和高企的失業率，還可能觸發全球金融市場的調整和波動，以及增加歐美國家的「滯脹」風險。

未來香港將面對複雜的市場環境，一方面，美國已進入總統競選的前期階段，維持目前的低息環境有利於刺激經濟復甦，這是現政府願意看到的，因而年內香港的通脹率仍有可能繼續走高；另一方面，市場對美國的加息預期轉強則可能抑制香港的樓價及股市。香港須警惕歐美進入加息周期後引發資產價格大幅波動或調整的風險。

《中銀經濟月刊》由中國銀行(香港)有限公司發展規劃部撰寫和主編，所持觀點不一定代表中國銀行(香港)有限公司意見。

## 名家雲集送上戲味曲情

# 第二屆中國戲曲節六月重臨

由康文署主辦的「中國戲曲節」，承去年的好評，將於六月再度為戲曲迷送上豐美多姿的精彩演出。日前於香港文化中心舉行的記者會上，康文署總經理(文化節目)唐敏及高級經理(戲劇及戲曲)李明珍一同介紹今年中國戲曲節的特色，當中包括九個各具姿采的節目，傳統與創新並重；並宣佈各節目門票由即日起開售。

開幕節目是粵劇《李後主》新編本，由資深舞台劇導演毛俊輝執導，他於記者會上，親述如何在重新整理的粵劇《李後主》中，融合現代劇場元素；此劇由粵劇紅伶龍貫天、南鳳及尤聲普等擔綱演出。

著名粵劇名伶羅家英亦有出席記者會，他將與上海京劇院名旦史依弘攜手為戲曲節獻上京劇《霸王別姬》，延續南北藝術交流切磋的優良傳統。上海京劇院多位頂級演員包括尚長榮、陳少雲、孫正陽及蕭潤年等亦將演繹經典戲碼。一同出席記者會的還有京劇劇場藝術總監鄧宛霞，去年她與國寶級京劇大師裴麗玲合作演出，大獲好評，今年將再度攜手，為戲迷送上連場得獎好戲。

除了上述節目外，適逢今年是崑劇成為聯合國教科文組織「口述非實體人文遺產傑作」項目十周年，戲曲節特別精選兩台崑劇節目，傳統劇目與創新演繹兼備，以展示崑劇多年來的發展及變化。此外，還有在香港舞台難得上演的湖南祁劇和福建高甲戲，都是蘊含濃厚色彩、風格鮮明的地方戲。廣東潮劇院一團亦會演出精選劇目，而上海評彈團一眾名家將為戲曲節展示評彈曲藝。

為了讓市民對中國不同地方戲曲有更多了解，戲曲節亦包含不少多元化的藝術導賞活動，包括研討會、講座、工作坊、展覽、後台參觀、電影放映等。「中國戲曲節2011」於6月3日至7月24日期間舉行，各場節目門票於城市電腦售票網、網上及信用卡電話訂票熱線發售。

責任編輯：何全益 版面設計：歐鳳仙

## 雅典錶行政總裁 Rolf W. Schnyder 突然逝世

瑞士雅典錶(Ulysse Nardin)行政總裁 Rolf W. Schnyder 經過一場短時期的病後，在2011年4月14日突然離世。雅典錶的新聞主任兼傳媒主管Susanne Humi表示：「Rolf W. Schnyder的逝世，不但令鐘錶業失去了一個高瞻遠矚的鉅子，也令雅典錶痛失一個重要的創意源泉。雅典錶全人對於他的突然離世深感悲慟，並向他的妻子和三名子女，致以深切的慰問。」由於雅典錶已制定了繼任的計劃，所以公司的運作不受影響，現任的管理層如常運作，並秉承 Rolf W. Schnyder 遠見卓識的精神。Rolf W. Schnyder 於1983年收購了雅典錶的家族業務，自始兼任雅典錶的總裁和行政總裁，秉承雅典錶豐富的傳統，領導雅典錶的生產。在他的領導下，雅典錶再次登上機械錶製作的高峰，還開發了無數的創新腕錶，如首枚天文腕錶。

■已故雅典錶行政總裁 Rolf W. Schnyder